

Pagaidu versija

TIESAS SPRIEDUMS (pirmā palāta)

2018. gada 15. martā (\*)

Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu – Nolīgums starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par personu brīvību pārvietošanos – Tiešie nodokļi – Dzīviesvietas maiņa no dalībvalsts uz Šveici – Nerealizētais kapitāla pieauguma no būtiskām līdzdalībām izcelsmes dalībvalstī reģistrētas sabiedrības pamatkapitāla aplikšana ar nodokli šādas maiņas gadījumā – Nolīguma piemērošanas joma

Lieta C-355/16

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Conseil d'État* (Valsts padome, Francija) iesniedza ar lēmumu, kas pieņemts 2016. gada 23. jūnijā un kas Tiesā reģistrēts 2016. gada 28. jūnijā, tiesvedībā

*Christian Picart*

pret

*Ministre des Finances et des Comptes publics.*

TIESA (pirmā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētāja R. Silva de Lapuerta [*R. Silva de Lapuerta*], tiesneši K. G. Fernlunds [*C. G. Fernlund*] (referents), Ž. K. Bonišo [*J.-C. Bonichot*], A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*] un S. Rodins [*S. Rodin*],

ģenerālvokāts: P. Mengoci [*P. Mengozzi*],

sekretāre: V. Džakobo-Peironeļa [*V. Giacobbo-Peyronne*], administratore,

ģemotvērīgā rakstveida procesā un 2017. gada 16. februārā tiesas sēdī,

ģemotvērīgā apsvērumā, ko sniedza:

- *C. Picart* vērīgā – *P.-J. Douvier* un *A. d'Aubigny*, *avocats*,
- Francijas valdības vērīgā – *D. Colas* un *E. de Moustier*, pārstāvji,
- Vācijas valdības vērīgā – *T. Henze* un *R. Kanitz*, pārstāvji,
- Eiropas Komisijas vērīgā – *N. Gossement* un *M. Šimerdovā*, pārstāves,

noklausījusies ģenerālvokāta secinājumus 2017. gada 26. jūlijā tiesas sēdī,

pasludina šo spriedumu.

**Spriedums**

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, kā interpretēt Nolikumu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par personu brīvību pārvietošanās, kas parakstīts Luksemburgā 1999. gada 21. jūnijā (OV 2002, L 114, 6. lpp.; turpmāk tekstā – “NPBP”).

2 Šis līgums ir iesniegts tiesvedībā starp *C. Picart* un *ministre des Finances et des Comptes publics* [valsts finanšu un budžeta ministrs] par līgumu, ar kuru Francijas nodokļu administrācija, pirmkārt, pārskatīja nerealizētā kapitāla pieauguma no būtiskām līdzdalībām Francijā reģistrētu sabiedrību kapitālā, kuru turētājs *C. Picart* bija un kurus viņš bija deklarējis, pārceļot savu [nodokļu] rezidenci no viņa izcelsmes valsts uz Šveici, un, otrkārt, aprēķināja *C. Picart* ienākuma nodokļa papildu maksājumus un sociālās iemaksas kopā ar soda naudu.

## Atbilstošās tiesību normas

### NPBP

3 Eiropas Kopiena un tās dalībvalstis, no vienas puses, un Šveices Konfederācija, no otras puses, 1999. gada 21. jūnijā parakstīja septiņus nolikumus, tostarp NPBP. Ar Padomes un Komisijas Lēmumu 2002/309/EK, Euratom (2002. gada 4. aprīlis) (OV 2002, L 114, 1. lpp.) šie septiņi nolikumi Kopienas vārdā tika apstiprināti un stājās spēkā 2002. gada 1. jūnijā.

4 NPBP 16. panta 2. punkts ir paredzēts:

“Ciktāl šis nolikuma piemērošana ietver Kopienas tiesību jēdzienus, līdz šis nolikuma parakstīšanas dienai ņem vērā attiecīgo Eiropas Kopienu Tiesas praksi. Pēc minētā datuma uz Tiesas praksi vērš arī Šveices uzmanību. Lai nodrošinātu pienācīgu šis nolikuma darbību, Apvienotā komiteja pēc kļūdas Līgumslēdzēju puses pieprasījuma nosaka saistības, ko paredz šī daļa Tiesas prakse.”

5 NPBP I pielikuma III nodaļa ir veltīta “pašnodarbinātām personām”. Šī pielikuma 12. pants “Noteikumi par uzturēšanos” ir formulēts šādi:

“1. Līgumslēdzēju puses valstspiederīgais, kurš vēlas veikt uzņēmējdarbību kādas citas Līgumslēdzēju puses teritorijā, lai darbotos kā pašnodarbinātais (turpmāk “pašnodarbināta persona”), saņem uzturēšanās atļauju, kas derīga vismaz piecus gadus pēc tās izdošanas dienas ar noteikumu, ka tas iesniedz valsts kompetentajam iestādēm pierādījumus par to, ka ir reģistrējis savu uzņēmējdarbību vai vēlas to darīt.

2. Uzturēšanās atļauju pagarina automātiski vismaz uz pieciem gadiem ar noteikumu, ka pašnodarbināta persona iesniedz pierādījumu kompetentajam iestādēm par to, ka tā kā pašnodarbinātais veic saimniecisko darbību.

[..]”

6 Minētā pielikuma 13. panta “Pašnodarbināti pārrobežu darba ņēmji” 1. punkts ir noteikts:

“1. Pašnodarbināts pārrobežu darba ņēmjs ir Līgumslēdzēju puses valstspiederīgais, kura dzīvesvieta ir Līgumslēdzēju puses teritorijā un kurš darbojas kā pašnodarbinātais otras Līgumslēdzēju puses teritorijā, parasti atgriežoties savā dzīvesvietā katru dienu vai vismaz vienreiz nedēļā.”

## Francijas tiesību akti

7 Atbilstoši *code général des impôts* (Vispārējais nodokļu kodekss, turpmāk tekstā – “CGI”), tās redakcijā, kas bija spēkā pamatlietas faktu rašanās brīdī, 167.*bis* pantam:

“I. - 1. Nodokļu maksātājiem, kuru nodokļu rezidence ir bijusi Francijā vismaz sešus gadus pirms dzimšanas brīdī, kad viņi pirms savu dzimšanas brīdī pārcēlās uz Francijas, ir jāmaksā nodoklis par konstatēto kapitāla pieaugumu no līdzdalībnieka, kas minētas 150. A pantā un tiek turētas atbilstoši 164. B panta f) punkta nosacījumiem.

[..]

II. - 1. Nodokļa samaksu par konstatēto kapitāla pieaugumu var atlikt līdz attiecīgo tiesību uz kapitāla daļēm nodošanai, atpirkšanai, izpirkšanai vai atcelšanai.

Samaksas atlikšanas priekšnosacījumi ir, ka nodokļu maksātājs ir deklarējis atbilstoši I [punktā] minētajiem nosacījumiem konstatēto kapitāla pieauguma apmēru, ir līdzis atlikšanu, ir norādījis Francijā dzimšanas brīdī, kas ir pilnvarots saņemt paziņojumus par nodokļa bāzi, piedziņu un nodokļu strādā, un pirms savas pārcelšanās par piedziņu atbildīgajai amatpersonai ir iesniedzis atbilstošas garantijas, kas nodrošina parāda Valsts kasei atgāšanu.

[..]

2. Nodokļu maksātājiem, kuri ir ieguvuši tiesības atlikt nodokļa samaksu saskaņā ar šo pantu, ir jāiesniedz 170. panta 1. punktā paredzētā deklarācija. Šajā deklarācijā norāda kopējā atliktā nodokļa maksājuma summu, un tai pievieno nodokļu administrācijas sagatavotu tipveida apliecinājumu, kurā norāda uz konkrētajiem vērtspapīriem attiecīgo nodokļa apmēru, attiecībā uz kuru samaksas atlikšana nav pārtraukta, kā arī attiecīgā gadījumā atlikšanu pārtraucošā notikuma iemeslu un datumu.

[..]

Nodokļu maksātāja uz vietas samaksājams nodoklis, kas attiecas uz faktiski pārcēlās uz Francijas notikušu kapitāla pieaugumu, ir attiecināms uz Francijā aprīnīto ienākuma nodokli, ja tas ir salīdzināms ar šo nodokli.

4. Ja netiek iesniegta 2. [punktā] minētā deklarācija un apliecinājums vai pilnība vai daļēji nav sniegta ziņā, kurām tajos jābūt ietvertām, atliktā nodokļa samaksa ir veicama nekavējoties.”

### **Pamatlieta un prejudiciālie jautājumi**

8 *C. Picart* no Francijas pārcēlās dzimot uz Šveici 2002. gadā. Šīs pārcelšanās datumā viņam bija būtiskas līdzdalības vairāku Francijas sabiedrību pamatkapitālā.

9 Šīs pārcelšanās laikā *C. Picart* atbilstoši *CGI* 167.*bis* pantam deklarēja nerealizētu kapitāla pieaugumu no šīm līdzdalībniekiem un, lai varētu panākt ar to saistītās nodokļa samaksas atlikšanu, viņš norādīja nodokļu pārstāvi Francijā un iesniedza bankas garantiju kā nodrošinājumu parāda *Trésor français* (Francijas Valsts kase) atgāšanai.

10 2005. gadā *C. Picart* atsavināja aplūkotās daļas, tādējādi pārtraucot minēto nodokļa samaksas atlikšanu. Izvērtējusi viņa personāgo nodokļu nomaksas stāvokli, Francijas nodokļu administrācija pārskatīja deklarētā kapitāla pieauguma apmēru un aprīnīja *C. Picart* papildus maksājamo ienākuma nodokli un sociālās iemaksas kopā ar soda naudu.

11 *C. Picart* iesniedza sūdzību, lai panāktu atbrīvošanu no šīs papildus aprīnītās nodokļa un

š?s soda naudas samaksas. T? k? nodok?u administr?cija šo s?dz?bu noraid?ja, *C. Picart v?rs?s tribunal administratif de Montreuil* (Monreijas Administrat?v? tiesa, Francija), kur? vi?š nesekm?gi apgalvoja, ka *CGI 167.bis* pants neesot sader?gs ar NPBP, cikt?l šaj? nol?gum? ir garant?ta br?v?ba veikt uz??m?jdarb?bu un ar to vi?am esot ?auts re?istr?ties Šveic? un veikt saimniecisko darb?bu k? pašnodarbin?tajam, proti, p?rvald?t savas daž?d?s tieš?s un netieš?s l?dzdal?bas vair?k?s vi?a Francij? kontrol?taj?s sabiedr?b?s. T? k? š? argument?cija turkl?t netika atbalst?ta ar? apel?cij? *cour administrative d'appel de Versailles* (Versa?as Administrat?v? apel?cijas tiesa, Francija), *C. Picart* iesniedza kas?cijas s?dz?bu *Conseil d'État* (Valsts padome, Francija).

12 Iesniedz?jtiesa b?t?b? šaub?s par to, vai ties?b?m veikt uz??m?jdarb?bu k? pašnodarbin?tai personai NPBP izpratn? ir t?da pati piem?rošanas joma k? LESD 49. pant? dal?bvalstu pilso?iem garant?tajai br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bu un, apstiprinošas atbildes gad?jum?, vai t?s piem?rošanas nol?k? ir j??em v?r? no p?c š? nol?guma parakst?šanas datuma pasludin?t? 2006. gada 7. septembra sprieduma liet? *N (C?470/04, EU:C:2006:525)* izrietoš? judikat?ra.

13 Šajos apst?k?os *Conseil d'État* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai ties?bas veikt uz??m?jdarb?bu k? pašnodarbin?tajam, k? t?s ir defin?tas [NPBP] 1. un 4. pant? un t? l pielikuma 12. pant?, var tikt uzskat?tas par l?dzv?rt?g?m br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bu, kas LESD 49. pant? ir garant?ta pašnodarbin?t?m person?m?

2) Ja t? ir, vai, ?emot v?r? [NPBP] 16. panta noteikumus, ir piem?rojama no p?c š? nol?guma sp?k? st?šan?s pasludin?t? 2006. gada 7. septembra sprieduma *N (C?470/04, EU:C:2006:525)* izrietoš? judikat?ra, ja dal?bvalsts valstspieder?gais, kas ir p?rc?lis savu dz?vesvietu uz Šveici, tikai patur l?dzdal?bas, kas vi?am pieder?jušas š?s dal?bvalsts ties?bu aktiem pak?autaj?s sabiedr?b?s un kas vi?am devušas noteiktu ietekmi uz šo sabiedr?bu l?mumiem un ??vušas noteikt to darb?bas, neapgalvojot, ka vi?š Šveic? ir iecer?jis str?d?t k? pašnodarbin?tais cit?di nek? vi?a valstspieder?bas dal?bvalst?, kur? t? nodarbošan?s bija šo l?dzdal?bu p?rvald?šana?

3) Ja š?s ties?bas neb?tu l?dzv?rt?gas br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bu, vai t?s ir interpret?jamas t?pat, k? Eiropas Savien?bas Tiesa ir interpret?jusi br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu 2006. gada 7. septembra spriedum? *N (C?470/04, EU:C:2006:525)*?”

### **Par prejudici?lajiem jaut?jumiem**

14 Ar saviem jaut?jumiem, kuri ir j?izskata kop?, iesniedz?jtiesa b?t?b? jaut?, vai t?d? situ?cij? k? pamatliet? apl?kot? NPBP noteikumi ir interpret?jami t?d?j?di, ka tiem ir pretrun? t?di valsts, kura ir š? nol?guma puse, ties?bu akti k? pamatliet? apl?kotie, saska?? ar kuriem, ja fiziska persona p?rce? savu dz?vesvietu no š?s valsts uz citu valsti, kas ir min?t? nol?guma puse, vienlaikus saglab?jot savu saimniecisko darb?bu pirmaj? no š?m ab?m valst?m, ir paredz?ts nekav?joties uzlikt nodokli nerealiz?tajam kapit?la pieaugumam no b?tisk?m l?dzdal?b?m, kas bija min?t?s personas tur?jum? t?du sabiedr?bu kapit?l?, kuru darb?bu reglament? pirm?s no min?taj?m dal?bvalst?m ties?bu akti p?c š?s dz?vesvietas mai?as, un maks?jam? nodok?a samaksas atlikšana ir pie?auta vien?gi ar nosac?jumu, ka ir izveidotas pietiekamas garantijas, lai nodrošin?tu min?t? nodok?a samaksu, lai gan personai, kuras tur?jum? ar? ir š?das l?dzdal?bas, bet kura turpina uztur?ties pirm?s no š?m dal?bvalst?m teritorij?, nodoklis tiek noteikts tikai šo l?dzdal?bu atsavin?šanas br?d?.

15 C. *Picart* norāda, ka savu lūdzdalību Francijā reģistrētās sabiedrības pavalstī darbība no Šveices ietilpst tiesību kārta pašnodarbinātājam veikt uzņēmējdarbību NPBP izpratnē, proti, tiesību kārta, uz kuru viņam būtu jāvar atsaukties arī attiecībā pret viņa izcelsmes valsti.

16 Šajā ziņā ir jāatgādina, ka Tiesa jau ir nospriedusi, ka vienas lūgumsdzijas valsts pilsoņi – noteiktos apstākļos un ņemot vērā piemērojamos noteikumus – var atsaukties uz NPBP paredzētajām tiesībām ne tikai attiecībā uz valsti, uz kuru viņš ir izmantojis pārvietošanās brīvību, bet arī attiecībā uz savu valsti (spriedums, 2013. gada 28. februāris, *Ettwein*, C-425/11, EU:C:2013:121, 33. punkts).

17 Lūdz ar to ir jāprābauda, vai tāda situācija, kādā ir C. *Picart*, izriet no jūdziena "pašnodarbinātās personas" *ratione personae* piemērošanas jomā NPBP izpratnē, un attiecīgajā gadījumā – vai šajā nolīgumā ir ietvertas tiesību normas, uz kuru C. *Picart* varētu atsaukties attiecībā pret savu izcelsmes valsti.

18 Šajā ziņā ir jānorāda, ka NPBP I pielikuma III nodaļa, kas ir veltīta pašnodarbinātām personām, ietver 12. un 13. pantu, kuros ir definēta šāda piemērošanas joma.

19 Atbilstoši šāda pielikuma 12. panta 1. punktam par pašnodarbināto personu tiek uzskatīts lūgumsdzijas puses valstspiederīgais, kurš vēlas veikt uzņēmējdarbību kādas citas lūgumsdzijas puses teritorijā, lai darbotos kā pašnodarbinātais.

20 Savukārt minētā pielikuma 13. panta 1. punkts ir veltīts pašnodarbinātiem pārobežu darba ņējiem, proti, lūgumsdzijas puses valstspiederīgajiem, kuru dzīvesvieta ir lūgumsdzijas puses teritorijā un kuri darbojas kā pašnodarbinātie otras lūgumsdzijas puses teritorijā, parasti atgriežoties savā dzīvesvietā katru dienu vai vismaz vienreiz nedēļā.

21 Pamatlīdz, lai arī šāda lūguma sniegt prejudiciālu nolikumu ietvaros nav jānosaka, vai tāda kapitāldaļu pavalstī darbība kā pamatlīdz aplūkot ir darbība, ko veic pašnodarbinātais šāda pielikuma 12. panta 1. punkta vai 13. panta 1. punkta izpratnē, ir jākonstatē, ka C. *Picart* situācija neizriet ne no vienas no šīm divām tiesību normām.

22 Proti, pirmkārt, kā tas izriet no NPBP I pielikuma 12. panta 1. punkta formulējuma, tiesības veikt uzņēmējdarbību šīs tiesību normas izpratnē ir paredzētas lūgumsdzijas puses valstspiederīgajiem – fiziskām personām –, kuri vēlas pārcelties uz citas lūgumsdzijas puses teritoriju, lai strādātu šajā teritorijā kā pašnodarbinātie.

23 Tādējādi, lai šāda tiesību norma būtu piemērojama, attiecīgajai personai ir jāstrādā kā pašnodarbinātājam kādas citas lūgumsdzijas puses teritorijā, kas nav tā, kuras valstspiederīgā t ir.

24 Izskatāmā pamatlīdz no Tiesas rīcībā esošajiem lietās materiāliem izriet, ka C. *Picart*, Francijas valstspiederīgais, nevēlas veikt savu saimniecisko darbību Šveices Konfederācijas teritorijā, bet gan turpināt strādāt savas izcelsmes valsts teritorijā. No tā izriet, ka C. *Picart* situācija neietilpst NPBP I pielikuma 12. panta 1. punkta piemērošanas jomā.

25 Otrkārt, no NPBP I pielikuma 13. panta 1. punkta formulējuma izriet, ka šāda tiesību norma attiecas uz tāda NPBP lūgumsdzijas puses valstspiederīgā situāciju, kura dzīvesvieta ir kādas šāda nolīguma lūgumsdzijas puses teritorijā un kurš strādā kā pašnodarbināta persona otras lūgumsdzijas puses teritorijā, parasti atgriežoties savā dzīvesvietā katru dienu vai vismaz vienreiz nedēļā.

26 Runājot par šo tiesību normu, ir jāatgādina, ka Tiesa savā 2013. gada 28. februāra

spriedum? liet? *Ettwein* (C?425/11, EU:C:2013:121, 34. un 35. punkts) ir uzskat?jusi, ka t?da p?ra situ?cija, kur abi ir pašnodarbin?t?s personas, kas ir p?rc?lušies no to dz?vesvietas izcelsmes dal?bvalst? uz Šveici, saglab?jot savu uz??m?jdarb?bu šaj? izcelsmes valst?, un kas atgriežas katru dienu no profesion?l?s darb?bas veikšanas vietas uz vietu, kur ir vi?u dz?vesvieta, ietilpst min?t?s ties?bu normas piem?rošanas jom?.

27 Izskat?maj? liet? no Tiesas r?c?b? esošajiem lietas materi?liem izriet, ka – atš?ir?b? no p?ra, kas ir pašnodarbin?t?s personas, – *C. Picart* paliek savas dz?vesvietas valsts teritorij?, proti, Šveices Konfeder?cij?, no kuras vi?š v?las veikt savu saimniecisko darb?bu sav? izcelsmes valst?, un ka – pret?ji tam, kas ir paredz?ts NPBP I pielikuma 13. panta 1. punkt?, – vi?š katru dienu vai vismaz vienreiz ned??? nece?o no savas saimniecisk?s darb?bas veikšanas vietas uz savu dz?vesvietu. L?dz ar to t?da situ?cija, k?d? ir *C. Picart*, nevar tikt uzskat?ta par situ?ciju, kas b?tu analo?iska tai, attiec?b? uz kuru ir pasludin?ts 2013. gada 28. febru?ra spriedums liet? *Ettwein* (C?425/11, EU:C:2013:121). L?dz ar to t?da situ?cija, k?d? ir *C. Picart*, neietilpst š?s ties?bu normas piem?rošanas jom?.

28 No t? izriet, ka t?da situ?cija, k?d? ir *C. Picart*, neizriet no j?dziena “pašnodarbin?t?s personas” *ratione personae* piem?rošanas jomas NPBP izpratn? un l?dz ar to vi?š nevar atsaukties uz šo nol?gumu.

29 Visbeidzot, run?jot par EKL 43. panta (tagad – LESD 49. pants) interpret?ciju, kura izriet no 2006. gada 7. septembra sprieduma liet? *N* (C?470/04, EU:C:2006:525), pietiek atg?din?t, ka, t? k? Šveices Konfeder?cija nav pievienojusies Savien?bas iekš?jam tirgum, Savien?bas ties?bu normu interpret?ciju attiec?b? uz šo tirgu nevar autom?tiski transpon?t Nol?guma interpret?cij?, iz?emot skaidrus noteikumus, kas šaj? sakar? paredz?ti paš? Nol?gum? (šaj? noz?m? skat. spriedumus, 2009. gada 12. novembris, *Grimme*, C?351/08, EU:C:2009:697, 29. punkts; 2010. gada 11. febru?ris, *Fokus Invest*, C?541/08, EU:C:2010:74, 28. punkts, k? ar? 2010. gada 15. j?lijs, *Hengartner* un *Gasser*, C?70/09, EU:C:2010:430, 42. punkts).

30 NPBP š?di skaidri noteikumi nav paredz?ti.

31 Turkl?t EKL 43. panta (tagad – LESD 49. pants) interpret?cija, ko Tiesa ir sniegusi sav? 2006. gada 7. septembra spriedum? liet? *N* (C?470/04, EU:C:2006:525), v?l jo maz?k var ietekm?t iepriekš izkl?st?tos apsv?rumus par to, ka – atbilstoši no ?ener?ladvok?ta secin?jumu 63. un n?kamajiem punktiem izrietošajam – nedz š? panta formul?jums, nedz piem?rojam?ba nevar tikt piel?dzin?ta atbilstošo NPBP ties?bu normu formul?jumam un piem?rojam?bai.

32 ?emot v?r? visus iepriekš min?tos apsv?rumus, uz uzdotajiem jaut?jumiem ir j?atbild, ka, t? k? t?da situ?cija k? pamatliet? apl?kot? neizriet no j?dziena “pašnodarbin?t?s personas” *ratione personae* piem?rošanas jomas NPBP izpratn?, š? nol?guma noteikumi ir interpret?jami t?d?j?di, ka tiem nav pretrun? t?di valsts, kura ir š? nol?guma puse, ties?bu akti k? pamatliet? apl?kotie, saska?? ar kuriem, ja fiziska persona p?rce? savu dz?vesvietu no š?s valsts uz citu valsti, kas ir min?t? nol?guma puse, vienlaikus saglab?jot savu saimniecisko darb?bu pirmaj? no š?m ab?m valst?m, katru dienu vai vismaz reizi ned??? nece?ojot no savas saimniecisk?s darb?bas veikšanas vietas uz savu dz?vesvietu, ir paredz?ts nekav?joties uzlikt nodokli nerealiz?tajam kapit?la pieaugumam no b?tisk?m l?dzdal?b?m, kas bija min?t?s personas tur?jum? t?du sabiedr?bu kapit?l?, kuru darb?bu reglament? pirm?s no min?taj?m dal?bvalst?m ties?bu akti p?c š?s dz?vesvietas mai?as, un maks?jam? nodok?a samaksas atlikšana ir pie?auta vien?gi ar nosac?jumu, ka ir izveidotas pietiekamas garantijas, lai nodrošin?tu min?t? nodok?a samaksu, lai gan personai, kuras tur?jum? ar? ir š?das l?dzdal?bas, bet kura turpina uztur?ties pirm?s no š?m dal?bvalst?m teritorij?, nodoklis tiek noteikts tikai šo l?dzdal?bu atsavin?šanas br?d?.

## Par tiesāšanu izdevumiem

33 Attiecībā uz pamatlītas pusēm šīs tiesvedības ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tādēļ lemj par tiesāšanu izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (pirmajā palāta) nospriež:

**Tādā kā situācija kā pamatlīta aplūkotā neizriet no jūdziena “pašnodarbinātās personas” *ratione personae* piemērošanas jomas Nolīguma starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par personu brīvību pārvietošanas, kas parakstīta Luksemburgā 1999. gada 21. jūnijā, izpratnē, šīs nolīguma noteikumi ir interpretējami tādi, ka tiem nav pretrunā tādi valsts, kura ir šīs nolīguma puse, tiesību akti kā pamatlīta aplūkotie, saskaņā ar kuriem, ja fiziska persona pārcē savas dzīvesvietu no šīs valsts uz citu valsti, kas ir minētā nolīguma puse, vienlaikus saglabājot savu saimniecisko darbību pirmajā no šīm abām valstīm, katru dienu vai vismaz reizi nedēļā neapņemas no savas saimnieciskās darbības veikšanas vietas uz savu dzīvesvietu, ir paredzēti nekavējoties uzlikt nodokli nerealizētajam kapitāla pieaugumam no būtiskām līdzdalībām, kas bija minētās personas turējumā tādā sabiedrībā kapitālā, kuru darbību reglamentē pirmās no minētajām dalībvalstīm tiesību akti pēc šīs dzīvesvietas maiņas, un maksājamo nodokļa samaksas atlikšana ir pieļauta vienīgi ar nosacījumu, ka ir izveidotas pietiekamas garantijas, lai nodrošinātu minētā nodokļa samaksu, lai gan personai, kuras turējumā ir šādas līdzdalības, bet kura turpina uzturēt pirmās no šīm dalībvalstīm teritorijā, nodoklis tiek noteikts tikai šo līdzdalību atsavināšanas brīdī.**

[Paraksti]

\* Tiesvedības valoda – franču.